

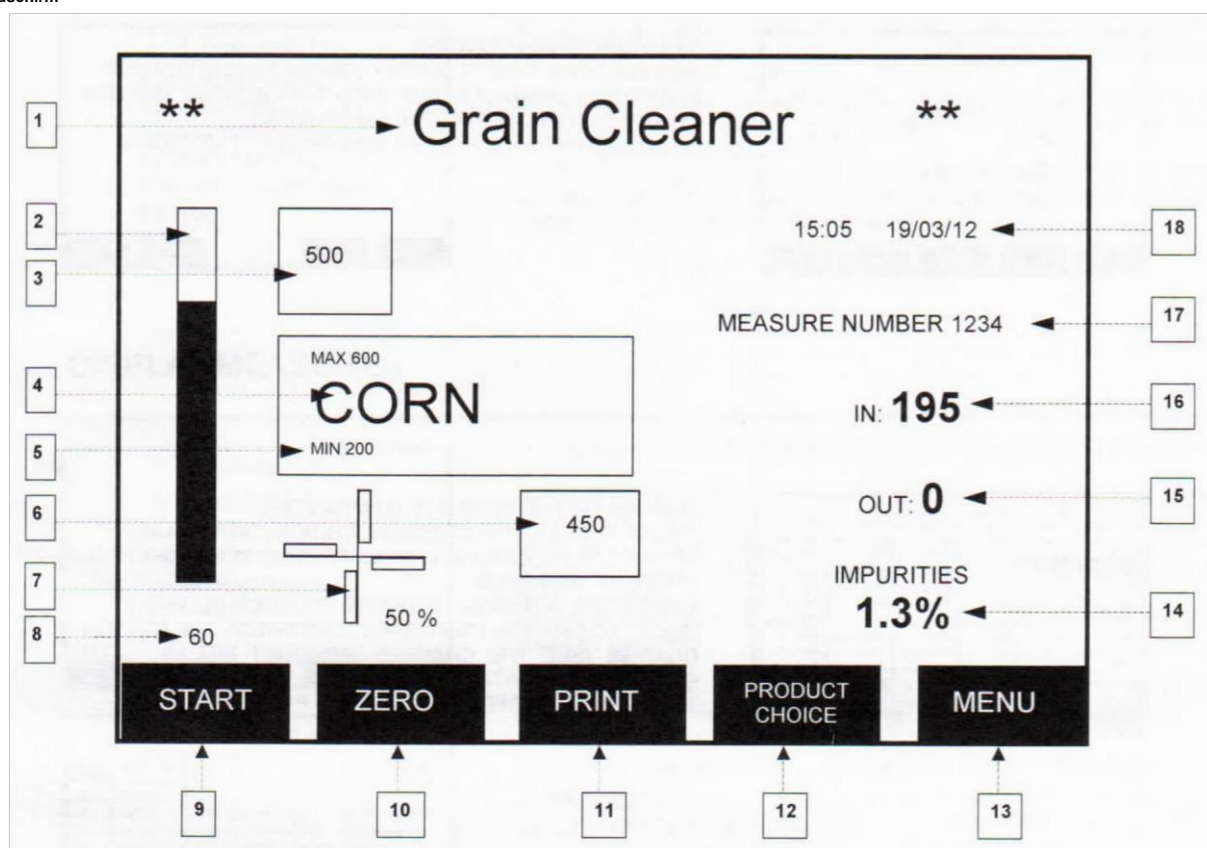
## Getreidereiniger-Siebmaschine

# Anweisungen



**Agrogazda.hu Messgeräte Kft.H-8000 Székesfehérvár, Zsombolyai utca 36.**  
Tel./Fax: +36 22/322-650; Internet: [www.agrogazda.hu](http://www.agrogazda.hu); E-Mail: [info@agrogazda.hu](mailto:info@agrogazda.hu)

Der Bildschirm



**1 – Gerätename**

**2 – Prozessanzeige (Zeigt die im Prozess verstrichene Zeit an)**

**3 – Tank mit Gewichtsspeicher füllen**

**4 – Austauschbares Trommelsieb zum Abmessen der auf dem Display angezeigten Erntemenge**

**5 – Das mögliche Mindest- und Höchstgewicht des zur Messung verwendeten Ernteguts**

**6 – Ein Ort zum Messen des Gewichts der austretenden Ernte**

**Agrogazda.hu Messgeräte Kft.H-8000 Székesfehérvár, Zsombolyai utca 36.**

Tel./Fax: +36 22/322-650; Internet: [www.agrogazda.hu](http://www.agrogazda.hu); E-Mail: [info@agrogazda.hu](mailto:info@agrogazda.hu)

## 7 – Ventilator (Zum Reinigen des Ernteguts von leichtem Schmutz, 0-100 %-

im Verhältnis einstellbar) 8 – Verbleibende Zeit bis zum Ende der Messung

## 9 – Start-Taste (Reinigungsvorgang starten)

## 10 – Null-Taste (Ein- und Ausgangssaldo tarieren)

## 11 – Schaltfläche „Drucken“ (ein oder mehrere Ergebnisse drucken)

## 12 – Produktauswahl

## 13 – Menütaste (Aufrufen des Geräteeinstellungsmenüs)

## 14 – Verunreinigungen (Anzeige des Verunreinigungswertes in %)

## 15 – Ausgehende Menge (ausgehende Probenmenge in gr)

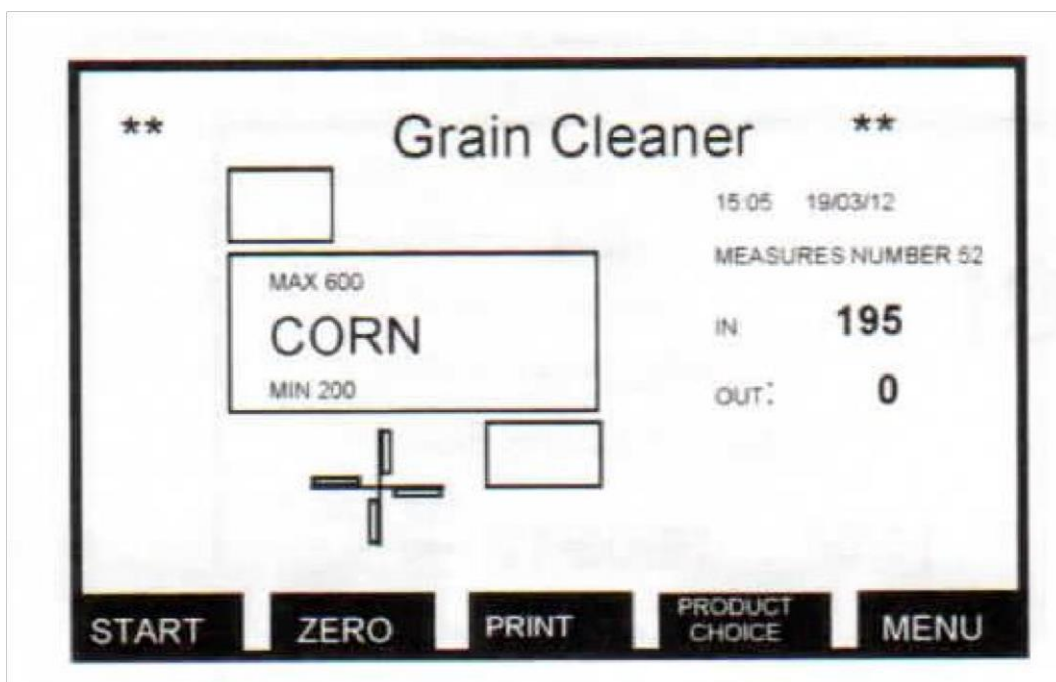
## 16 – Menge in (eingehende Probenmenge in gr)

## 17 – Die Anzahl der bisher durchgeführten Messungen im Speicher

## 18 – Datum (und Uhrzeit)

## 1 Der Prozess der Messung

**1.1 Einschalten der Siebmaschine:** Schließen Sie das Netzteil an das 220-V-Netz an und nachdem Sie sichergestellt haben, dass am Netzteil die 12-V-Spannung ausgewählt ist, stecken Sie das andere Ende in das Gerät. Schalten Sie dann den Hauptschalter des Gerätes auf der Rückseite ein, dann erscheint auf dem Display der Grundzustand des Hauptbildschirms.



**1.2 Auswählen des Ernteguts für die Messung:** Drücken Sie die Taste „Produktauswahl“ und das Gerät zeigt die 16 Produkte auf dem Display an. Der aktuell ausgewählte Ausschnitt hat einen dunklen Hintergrund. Mit den Auf-/Ab-Pfeilen können Sie zwischen den Produkten wählen und mit der Schaltfläche „Ändern“ die Parameter ändern

kann durch Drücken erreicht werden Datenänderungen können durch Drücken der „Enter“-Taste bestätigt werden. Durch Drücken der „esc“-Taste gelangen Sie ohne Änderungen zum Hauptmenü zurück.

**PRODUCT CHOICE**				
	TIME	FAN	MIN W	MAX W
CORN	60	50%	300	600
WHEAT	60	50%	300	600
OATS	60	50%	300	600
SUNFLOWER	60	50%	300	600
SORGHUM	60	50%	300	600
PADDOY	60	50%	300	600
LINSEED	60	50%	300	600
BARLEY	60	50%	300	600
RAPE SEED	60	50%	300	600
PRODUCT 11	60	50%	300	600

↑ ↓ CHANGE ENTER ESC

### 1.3 Messung starten: Das Display zeigt die korrekte Menge an

Nach dem Laden einer Ernteprobe drücken wir einfach den „Start“-Knopf und starten die Reinigung Prozess startet, die Messung beginnt. Der Status des Prozesses auf der linken Prozessanzeige wir können überwachen. Aufmerksamkeit! Bevor der Reinigungsvorgang stoppt, sollten Sie dies tun

Untersuchen Sie die Fasertrummel visuell von innen, um festzustellen, ob sich noch ein Muster darin befindet, denn das ist der Fall

in diesem Fall würde ein falscher Wert angezeigt und die Messung würde mit einem schlechten Ergebnis enden. Dafür

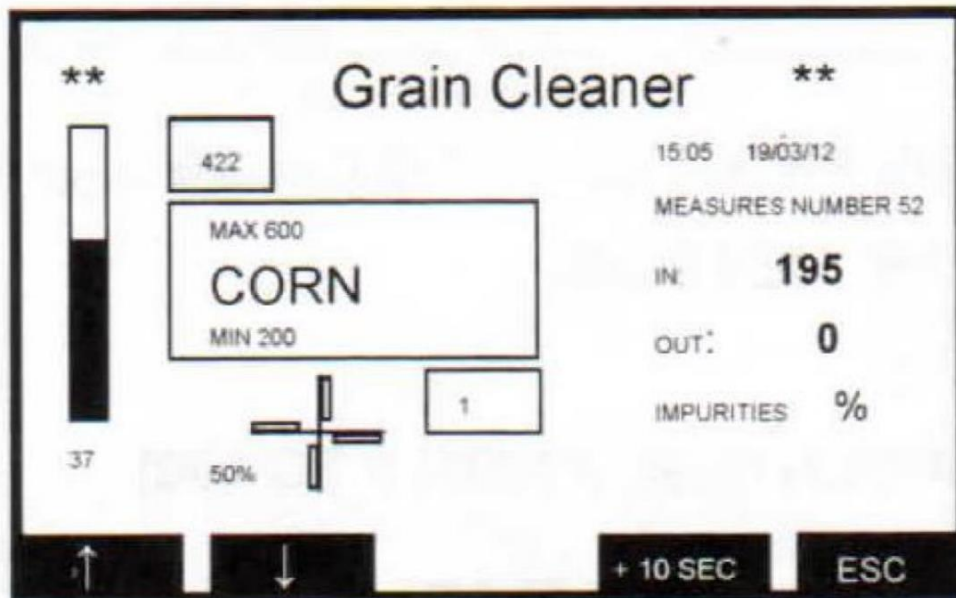
Um dies zu vermeiden, lohnt es sich, bei Bedarf mehrmals eine Prozesszeit von +10 Sekunden hinzuzufügen

Um die Messung durchzuführen, drücken Sie die Taste „+10sec“. Am Ende des Prozesses

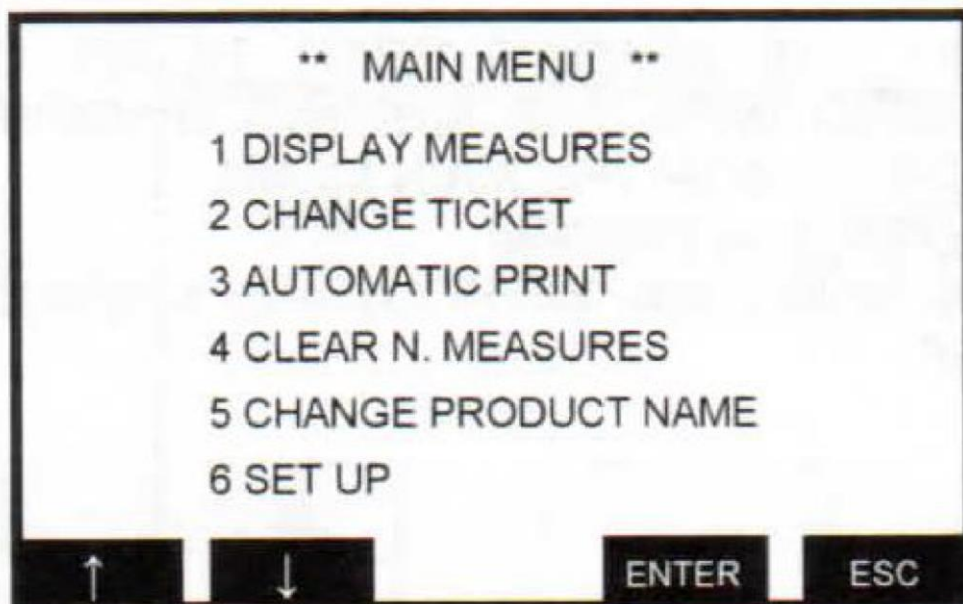
Wir können den Verschmutzungswert ablesen, der automatisch auf dem Display erscheint, gemessen in %,

Hierfür können Sie auch ein Ticket ausdrucken, indem Sie auf die Schaltfläche „Drucken“ klicken.

4Tel./Fax: +36 22/322-650; Internet: [www.agrogazda.hu](http://www.agrogazda.hu); E-Mail: [info@agrogazda.hu](mailto:info@agrogazda.hu)



- 2 Hauptmenü: Die Navigation im Einstellungs Menü erfolgt mit den Pfeilen und auf dem Display. Das Aufrufen des ausgewählten Menüpunkts und das Bestätigen des Befehls erfolgt mit der „Enter“-Taste, das Zurückgehen ohne Änderungen erfolgt mit der „Esc“-Taste. 3 Minuten Inaktivität (ohne Eingriff) nach Das Gerät verlässt automatisch das Einstellungs Menü und kehrt in den Standardzustand zurück. Wenn Sie im Speicher nach einer Messung suchen und diese auf dem Bildschirm ausschreiben oder ausdrucken möchten, rufen Sie den Menüpunkt „Messungen anzeigen“ auf, wählen Sie die entsprechende Messungsnummer aus und drücken Sie die Schaltfläche „Drucken“..



## 2.1 Ticketdruck einrichten:

**Agrogazda.hu Messgeräte Kft. H-8000 Székesfehérvár, Zombolyai utca 36.**

☎Tel./Fax: +36 22/322-650; Internet: [www.agrogazda.hu](http://www.agrogazda.hu); E-Mail: [info@agrogazda.hu](mailto:info@agrogazda.hu)

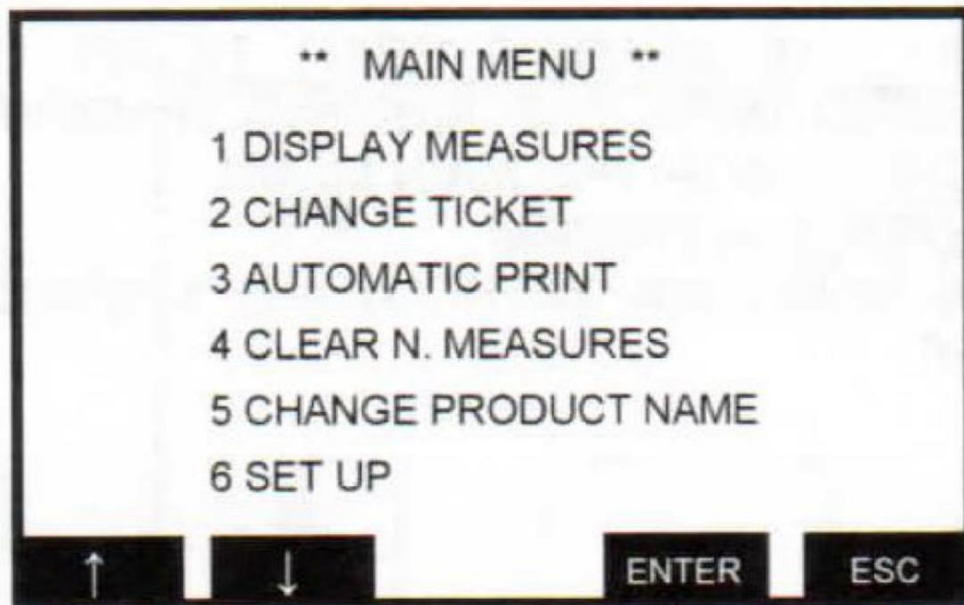


Durch Betätigen des Buttons „Ticket ändern“ kann die Kopfzeile des ausgedruckten Tickets umgeschrieben werden (Z.B.

im Falle einer Änderung des Firmennamens, der Adresse oder anderer Daten). In diesem Menüpunkt steht das  und 

Tasten zum Navigieren und Bestätigen von Änderungen mit der „Enter“-Taste und der „Esc“-Taste

Sie können das Menü verlassen.



## 2.2 Automatisches Drucken:

Wenn Sie den automatischen Druck einrichten möchten, wählen Sie dann im Hauptmenü den Menüpunkt „Automatischer Druck“.

Sie können aus Folgendem wählen:

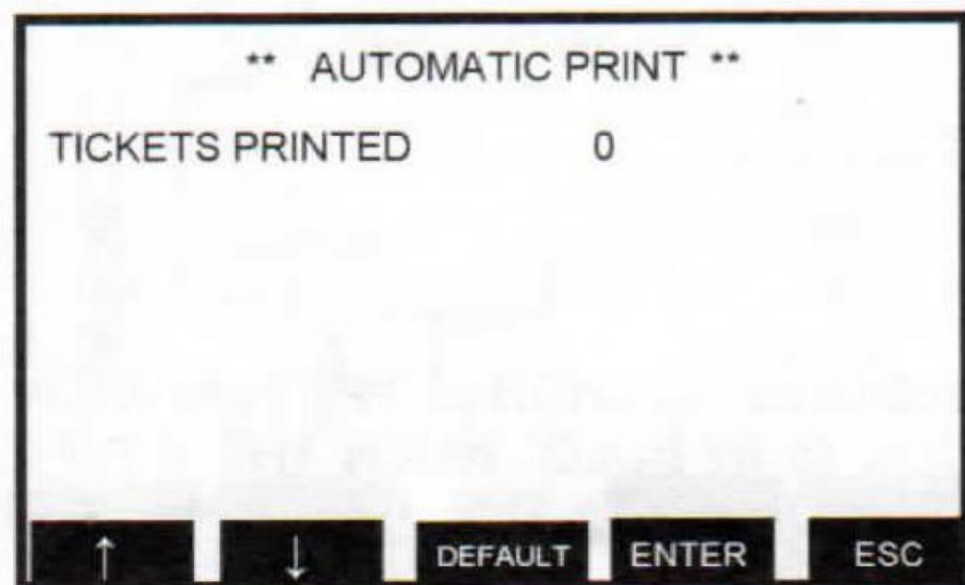
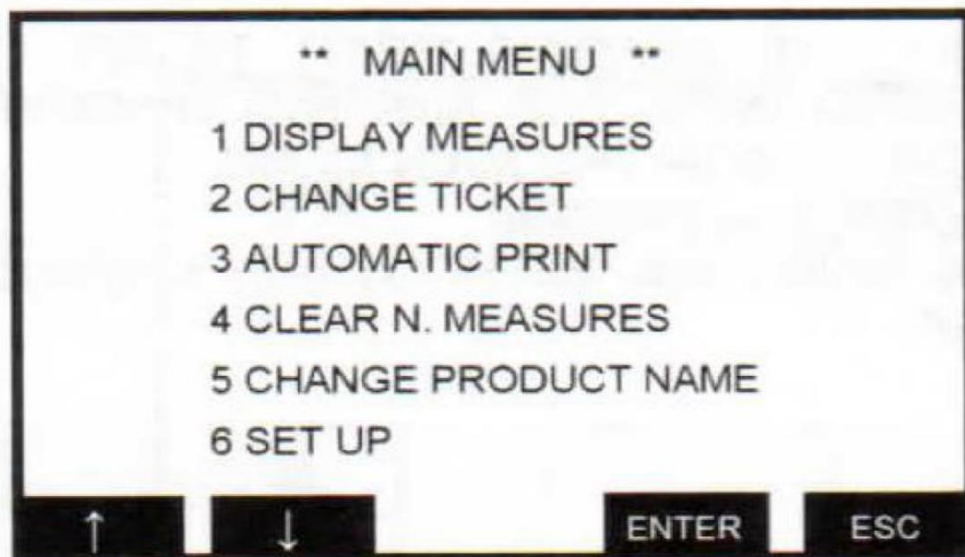
**0 = kein Druck**

1-2-3-4-5 = Anzahl der gedruckten Tickets am Ende des Messvorgangs

Durch Drücken der Schaltfläche „Standard“ erfolgt die Werkseinstellung (kein Ticketdruck) ist am Gerät eingestellt.

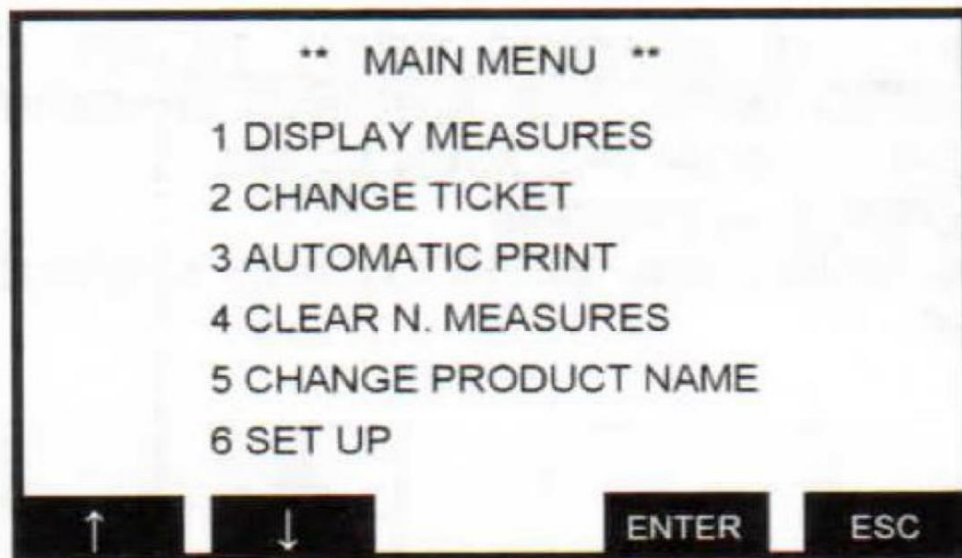
**Agrogazda.hu Messgeräte Kft H-8000 Székesfehérvár, Zombolyai utca 36.**

Tel./Fax: +36 22/322-650; Internet: [www.agrogazda.hu](http://www.agrogazda.hu); E-Mail: [info@agrogazda.hu](mailto:info@agrogazda.hu)



**2.3 Speicher löschen:** Wenn Sie alle im Speicher gespeicherten Messergebnisse löschen möchten, wählen Sie hauptsächlich „klar n. „Maßnahmen“ eingeben und „Enter“ drücken. Auf dem nächsten Bildschirm Das Programm fragt nach einer Bestätigung (Ja/Nein), um versehentliches Löschen zu vermeiden.



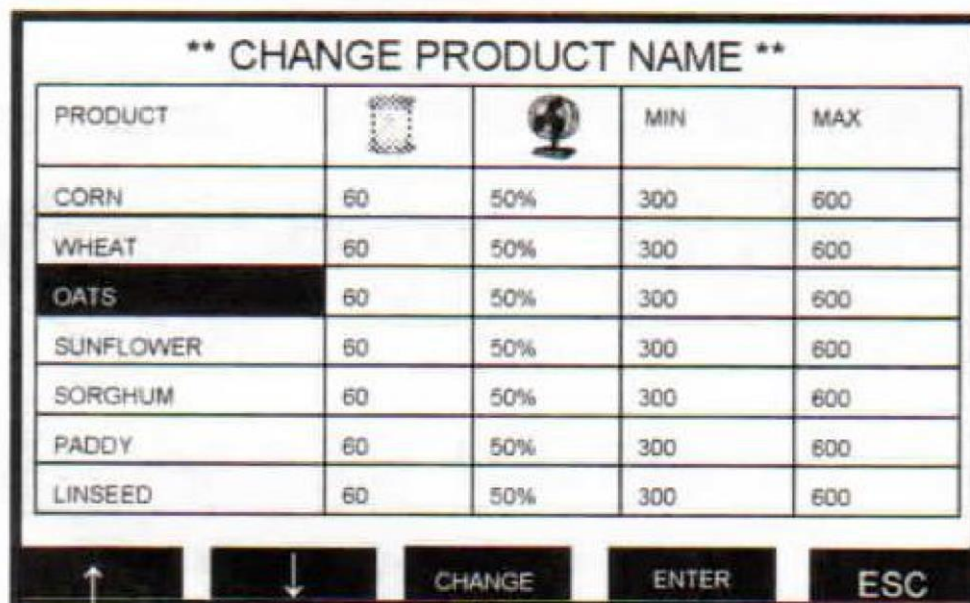


2.4 Transkribieren des Produktnamens: Wählen Sie über den Menüpunkt „Produktname ändern“ das entsprechende Produkt aus. Mit Hilfe

der Pfeile ausgewählt, können die Namen durch Drücken der Schaltfläche „Ändern“ umgeschrieben werden. Die Pfeile

Durch Positionierung und Verschieben nach oben/unten können wir die entsprechenden Buchstaben einstellen, dann mit der „Enter“-Taste

Wir können die Änderung bestätigen.



## 2.5 Kulturen einstellen:

Wenn Sie über die Schaltfläche „Produktauswahl“ in die Produktliste gelangen, wählen Sie mithilfe der Pfeile das Produkt aus, das Sie ändern möchten

und durch Drücken der Schaltfläche „Ändern“ können Sie aus den folgenden 4 Änderungen wählen:

Spalte 1: Standardzeit des Reinigungsvorgangs

Spalte 2: Ventilator(Wind)Geschwindigkeit in %.

**Agrogazda.hu Messgeräte Kft. H-8000 Székesfehérvár, Zsombolyai utca 36.**

☎Tel./Fax: +36 22/322-650; Internet: [www.agrogazda.hu](http://www.agrogazda.hu); E-Mail: [info@agrogazda.hu](mailto:info@agrogazda.hu)



Spalte 3: Die Ernteprobe ist minimal(*Fahrkarte*)Geben Sie das Gewicht ein, um die Messung zu starten

Spalte 4: Die Ernteprobe ist maximal(*Fahrkarte*)Geben Sie das Gewicht ein, um die Messung zu starten

Mit der Eingabetaste können Sie die geänderten, ausgewählten Ziffern in der entsprechenden Spalte von links nach rechts bestätigen

und geht einen Schritt weiter, von rechts nach links(*also rückwärts*)voranschreitet.

**\*\* CHANGE PRODUCT NAME \*\***

PRODUCT			MIN	MAX
CORN	60	50%	300	600
WHEAT	60	50%	300	600
<b>OATS</b>	60	50%	300	600
SUNFLOWER	60	50%	300	600
SORGHUM	60	50%	300	600
PADDY	60	50%	300	600
LINSEED	60	50%	300	600

